

V Bruseli 15. septembra 2025
(OR. en)

12597/25

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0269(NLE)**

**ECOFIN 1140
UEM 427
FIN 1044
ECB
EIB**

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť II)/Rada
Predmet:	Vykonávacie rozhodnutie Rady v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti – Portugalsko – prijatie

1. Vykonávacím rozhodnutím Rady z 13. júla 2021 uvedeným v dokumentoch 10149/21 + ADD 1 REV 1 sa v súlade s článkom 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241 schválilo kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti Portugalska.
2. Uvedené vykonávacie rozhodnutie Rady bolo neskôr 17. októbra 2023 zmenené podľa článku 21c nariadenia (EÚ) 2021/241, ako sa uvádza v dokumentoch 13351/23 + ADD 1 REV 1, 8. októbra 2024 podľa článku 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, ako sa uvádza v dokumentoch 13497/24 + ADD 1, a 13. mája 2025 podľa článku 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, ako sa uvádza v dokumentoch 8055/25 + ADD 1.
3. Portugalsko 18. júla 2025 predložilo Komisii odôvodnenú žiadosť s návrhom na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady z 13. júla 2021 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, pretože plán obnovy a odolnosti už z objektívnych dôvodov sčasti nemožno zrealizovať. Portugalsko preto predložilo zmenený plán obnovy a odolnosti.
4. Komisia posúdila zmenený plán obnovy a odolnosti podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241. Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré predložilo Portugalsko, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti

uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady z 13. júla 2021, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti, na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.

5. Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia konajúc na základe článku 20 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241 predložila 2. septembra 2025 Rade návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) z 15. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Portugalska, ktorý sa uvádza v dokumentoch ST 12467/25 a ST 12467/25 ADD 1.
6. Pracovná skupina finančných radcov preskúmala návrh 12. septembra 2025 a dosiahla dohodu o znení s výhradou revízie právnikmi lingvistami.
7. Znenie vykonávacieho rozhodnutia Rady sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumentoch ST 12491/25 a ST 12491/25 ADD 1.
8. Vzhľadom na uvedené sa Výbor stálych predstaviteľov vyzýva, aby:
 - potvrdil dohodu o zneniach finalizovaných právnikmi lingvistami, pokiaľ ide o:
 - a) vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Portugalska, ako sa uvádza v dokumente 12491/25, a
 - b) prílohu k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Portugalska, ako sa uvádza v dokumente ST 12491/25 ADD 1, a
 - odporučil Rade prijať uvedené rozhodnutie spolu s jeho prílohou ako bod A na jednom z jej nadchádzajúcich zasadnutí.